



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Số/No: 585/MB-HS

V/v: thay đổi Chi nhánh quản lý, tên gọi và địa điểm Phòng giao dịch

Re: change of managing branch, name and location of Transaction office

Hà Nội, ngày 16... tháng 11... năm 2021
Hanoi, 16...th... 11... 2021

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam

The State Bank of Vietnam

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

The State Securities Commission;

- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

Hochiminh Stock Exchange;

- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;

Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No 18 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Hanoi city

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Lưu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure
☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 16.../...11.../2021, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 706.....về việc: Thay đổi Chi nhánh quản lý, tên gọi, địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 16.../...11.../2021, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 706.....regarding: change of managing branch, name and location of Transaction office

☐ Thành lập/ Establishment

☒ Thay đổi tên/ Change of name

☒ Thay đổi địa điểm/ Change of location

☒ Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch

☐ Chi nhánh/Branch

☒ Phòng giao dịch/Transaction office

MB Đội Cấn/ MB Doi Can

thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Ba Đình/ MB Ba Dinh



Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Ba Đình - Phòng giao dịch Đội Cấn <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ba Dinh Branch – Doi Can Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hai Bà Trung - Phòng giao dịch Hoàng Mai <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hai Ba Trung Branch - Hoang Mai Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Đội Cấn <i>MB Doi Can</i>	MB Hoàng Mai <i>MB Hoang Mai</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 144 phố Đội Cấn, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội <i>No.144 Doi Can street, Doi Can ward, Ba Dinh district, Ha Noi city</i>	Tầng 1,2 ô DV-02, DV-04, DV-12, DV-14 khu chung cư @Homes thuộc dự án khu nhà ở xã hội tại ô đất C11 – ODK4, phường Yên Sở, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội <i>The 1st & 2nd Floor, Block DV-02, DV-04, DV-12, DV-14 @Homes apartment building, the social housing project at block C11 – ODK4, Yen So ward, Hoang Mai district, Ha Noi city</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Ba Đình <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ba Dinh Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hai Bà Trưng <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hai Ba Trung Branch</i>
Địa điểm chi nhánh quản lý <i>Managing branch's location</i>	Số 3 Liễu Giai, phường Liễu Giai, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. <i>No.3 Lieu Giai street, Lieu Giai ward, Ba Dinh district, Ha Noi city</i>	Một phần tầng 1 khu văn phòng, tòa nhà Tower 1, số 458 Minh Khai, phường Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội <i>The 1st Floor, Tower 1 Buliding No.458 Minh Khai Street, Vinh Tuy ward, Hai Ba Trung district, Ha Noi city</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office,
Network and Quality Management Division



Lưu Trung Thái





Số: 706./QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 16 tháng 11 năm 2021

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi chỉ nhánh quản lý, tên gọi, địa điểm Phòng giao dịch Đội Cấn

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 24/TTr-ML&QLCL ngày 03/06/2021 v/v Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Đội Cấn đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 2344/HAN-TTGS2 ngày 09/11/2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh TP Hà Nội v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm, chi nhánh quản lý Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Ba Đình - Phòng giao dịch Đội Cấn;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm, đổi tên, chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Đội Cấn - Chi nhánh Ba Đình cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Ba Đình - Phòng giao dịch Đội Cấn	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hai Bà Trưng - Phòng giao dịch Hoàng Mai
Địa điểm	Số 144 phố Đội Cấn, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.	Tầng 1,2 ô DV-02, DV-04, DV-12, DV-14 khu chung cư @Homes thuộc dự án khu nhà ở xã hội tại ô đất C11 – ODK4, phường Yên Sở, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.
Tên Chi nhánh quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Ba Đình	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hai Bà Trưng
Địa điểm Chi nhánh quản lý	Số 3 Liễu Giai, phường Liễu Giai, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.	Một phần tầng 1 khu văn phòng, tòa nhà Tower 1, số 458 Minh Khai, phường Vĩnh Tuy, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Ba Đình, Chi nhánh Hai Bà Trưng có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm, đổi tên, chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Đội Cần như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Ba Đình, Chi nhánh Hai Bà Trưng, Phòng giao dịch Đội Cần và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 16/11/2021.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng